Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1978)

Rubrik: Résultats financiers et comptes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

III Résultats financiers et comptes

I. Commentaire général

Le résultat global ayant déjà été analysé sous «Rapport et propositions» (p. V s.), les considérations de portée générale peuvent être réduites ici à leur plus simple expression.

Compte de résultats

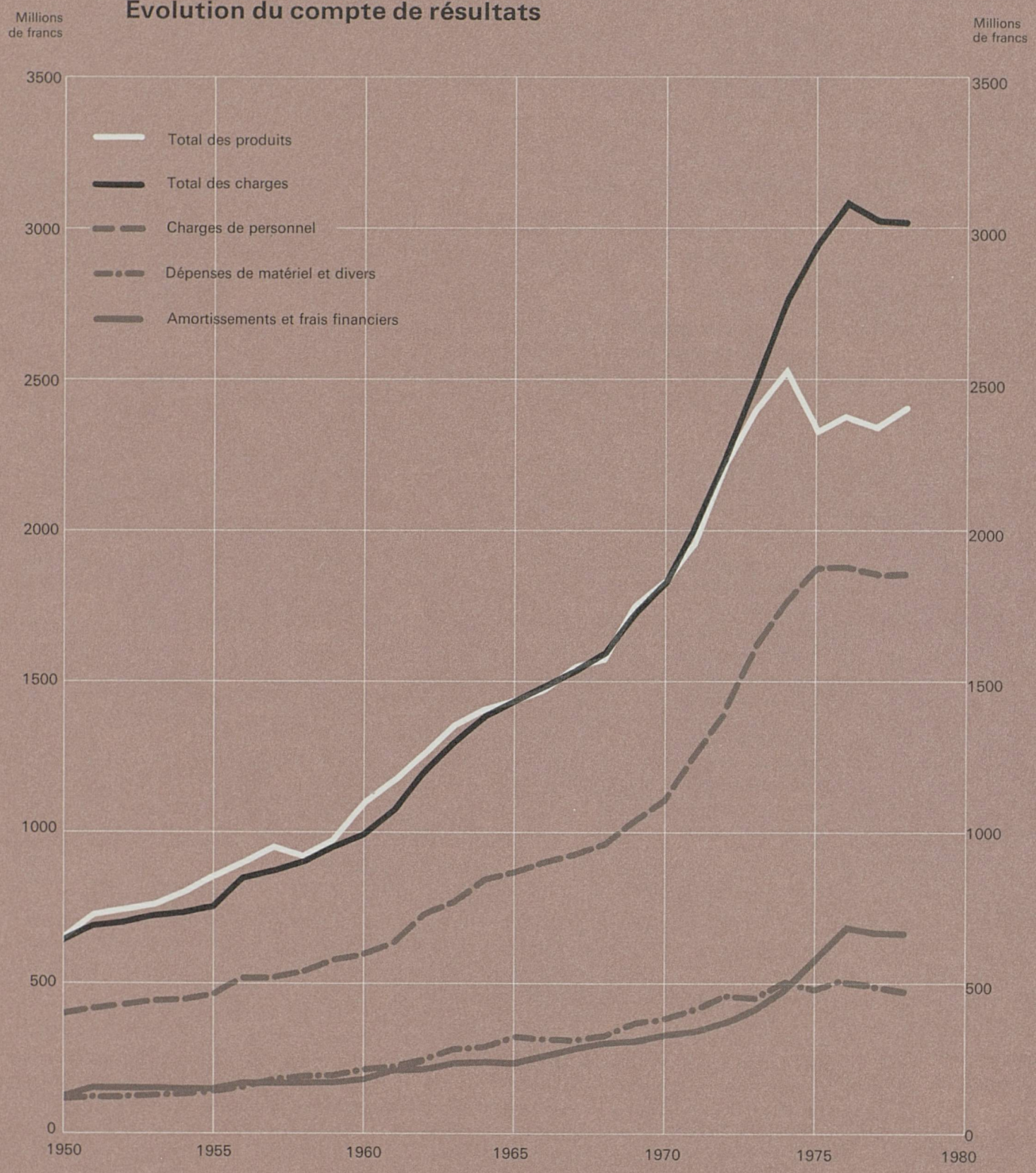
Le compte de résultats tel qu'il se présente ci-après inclut les charges et les produits des comptes d'exploitation et de pertes et profits, sans les débits ni les crédits internes. Ces chiffres ne peuvent donc pas être rapprochés purement et simplement des données des deux comptes, mais ils cadrent avec l'aperçu chronologique figurant à la fin du rapport.

	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978	
		millions de francs			%
Produit du transport des voyageurs	842,2	877,0	863,0	+ 20,8	+ 2,5
Produit du transport des marchandises	986,5	1126,0	974,3	– 12,2	– 1,2
Total des produits de transport	1828,7	2003,0	1837,3	+ 8,6	+ 0,5
Autres produits	317,4	309,8	313,5	– 3,9	– 1,2
Indemnité compensatrice	195,0	250,0	250,0	+ 55,0	+ 28,2
Total des produits	2341,1	2562,8	2400,8	+ 59,7	+ 2,6
Charges de personnel	1865,6	1882,7	1868,6	+ 3,0	+ 0,2
Dépenses de choses	493,6	525,1	483,5	– 10,1	– 2,0
Amortissement d'immobilisations	340,3	361,0	344,9	+ 4,6	+ 1,4
Frais financiers	329,9	344,0	326,4	– 3,5	– 1,1
Total des charges	3029,4	3112,8	3023,4	– 6,0	– 0,2
Excédent de charges	688,3	550,0	622,6	– 65,7	– 9,5

Grâce à l'augmentation des produits et à l'allégement des charges, le résultat de 1978 dénote une amélioration de 65,7 millions de francs ou 9,5 pour cent comparativement à 1977. Comme les recettes de transport sont loin d'atteindre le niveau légitimement escompté à l'époque, le déficit excède de 72,6 millions le montant budgétisé.

La somme des produits dépasse de 59,7 millions de francs (2,6%) le chiffre de l'exercice précédent, mais, pour les raisons indiquées, elle est en retrait de 162 millions sur les prévisions. Les recettes de transport, quant à elles, se sont accrues de 8,6 millions. Une progression de 20,8 millions apparaît même dans le service des voyageurs. Le trafic des marchandises marque en revanche un repli de 12,2 millions de francs, qui s'explique surtout par le fait que les envois postaux, dont le mouvement est en léger recul au regard de l'ensemble du secteur, ont rapporté 13,6 millions de moins qu'en 1977.

Evolution du compte de résultats



Une fois de plus, le poids des charges a diminué d'une année à l'autre. La différence de 6 millions de francs ou 0,2 pour cent provient du fait que les dépenses de choses et les frais financiers ont reculé respectivement de 10,1 et 3,5 millions, tandis que les dépenses de personnel et les amortissements se sont alourdis de 7,6 millions dans l'ensemble.

Dépenses de personnel

Il s'agit en l'occurrence du principal poste des charges des Chemins de fer fédéraux (62%, pratiquement comme en 1977). La couverture de cette dépense a en revanche mobilisé 78 pour cent des produits, au lieu de 80 pour cent un an plus tôt. Ses éléments sont regroupés ci-après par catégories, indépendamment du compte débité (exploitation, construction, magasin, etc.).

	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978
		millions de francs		
Traitements et salaires, y compris la compensation du renchérissement	1312,9	1335,3	1323,9	+ 11,0
Indemnités de résidence, y compris la compensation du renchérissement	62,1	63,1	64,9	+ 2,8
Allocations pour enfants, y compris la compensation du renchérissement	42,6	44,2	41,2	– 1,4
Gratifications d'ancienneté et autres éléments de la rémunération	16,2	14,5	12,5	– 3,7
Total des traitements et salaires, y compris leurs éléments accessoires	1433,8	1457,1	1442,5	+ 8,7
Allocations supplémentaires et indemnités	103,6	105,2	102,3	– 1,3
Contributions périodiques à la caisse de pensions et de secours (CPS)	55,5	54,0	55,5	–
Versements uniques à la CPS en raison de l'augmentation du gain assuré	7,0	5,0	4,0	– 3,0
Contributions à l'AVS, à l'AI, au régime des allocations pour perte de gain et à l'assurance chômage	74,2	76,4	76,1	+ 1,9
Assurance accidents	30,0	30,1	29,6	– 0,4
Divers	25,5	21,0	19,8	– 5,7
	1729,6	1748,8	1729,8	+ 0,2
Participation de tiers et du personnel	– 22,8	– 22,6	– 23,6	+ 0,8
Dépenses pour le propre personnel	1706,8	1726,2	1706,2	– 0,6
Dépenses pour le personnel étranger aux CFF	29,9	23,7	29,5	– 0,4
Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes:				
Intérêt sur le déficit technique de la réserve mathématique	55,4	55,5	55,3	– 0,1
Amortissement de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique par suite de l'incorporation d'allocations de renchérissement dans les rentes	65,6	65,6	65,6	–
Allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	7,9	11,7	12,0	+ 4,1
Total des dépenses de personnel	1865,6	1882,7	1868,6	+ 3,0

L'allocation de renchérissement afférente aux traitements, à diverses allocations et aux rentes était en 1978 de 6 pour cent en tout (4% en 1977). La hausse du coût de la vie était ainsi compensée par référence à un indice des prix à la consommation de 100,6 points (base 100 en septembre 1977), la moyenne annuelle s'établissant à 100,8 points.

Allocations supplémentaires et indemnités	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978
		millions de francs		
Allocations supplémentaires du personnel roulant	16,4	16,3	16,2	– 0,2
Indemnités pour service de nuit	41,8	42,9	40,7	– 1,1
Indemnités pour voyages de service et déplacements	12,7	12,8	12,5	– 0,2
Indemnités pour service du dimanche	19,7	20,5	20,3	+ 0,6
Indemnités pour horaire de travail irrégulier	5,6	5,6	5,5	– 0,1
Indemnités pour heures supplémentaires	0,8	0,7	0,7	– 0,1
Indemnités diverses	6,6	6,4	6,4	– 0,2
	103,6	105,2	102,3	– 1,3

Les indemnités pour service du dimanche et pour heures supplémentaires ont varié par suite de leur indexation, mais les autres taux sont demeurés stables. La somme des allocations supplémentaires et indemnités s'est amenuisée relativement à l'exercice antérieur et au budget.

L'article «Participation de tiers et du personnel» recouvre en particulier les indemnités de chômage, les rentes CNA et de l'assurance militaire imputées sur les traitements, les indemnités pour perte de gain lors du service militaire et la contribution des agents au paiement des primes de l'assurance des accidents non professionnels.

Sous «Amortissement de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique par suite de l'incorporation d'allocations de renchérissement dans les rentes» figurent les annuités pour l'amortissement, réparti sur dix ou douze exercices, des dettes consécutives aux opérations de 1969 (19,1 millions), 1973 (15,5 millions) et 1977 (31 millions).

Le coût de la main-d'œuvre étrangère aux CFF qui est affectée aux travaux de construction et d'entretien est demeuré inchangé. Le dépassement du budget tient à la forte compression du propre personnel.

Les facteurs des variations des dépenses de personnel par rapport au compte de 1977 sont les suivants:

	Millions de francs
Réduction de l'effectif	– 18,9
Compensation du renchérissement portéé de 4% à 6%	+ 33,0
Prise en charge des rentes pour les préretraites accordées à titre administratif	– 1,5
Amélioration du classement de localités pour l'indemnité de résidence	+ 2,9
Diminution du nombre des gratifications d'ancienneté, remplacées en partie par des congés	– 4,3
Diminution du nombre des allocations supplémentaires et indemnités	– 1,7
Contraction des versements uniques à la CPS	– 3,0
Divers	– 3,5
	+ 3,0

Les économies consécutives à la baisse de l'effectif de 549 unités n'ont certes pas contrebalancé la hausse des allocations de renchérissement, mais cette réduction du personnel, conjuguée avec la progression des prestations de transport, a fait remonter la productivité au niveau antérieur au fléchissement provoqué en 1974 par le recul du trafic. La compression d'autres postes de frais a en outre entraîné une nouvelle diminution du taux de croissance des charges de personnel par collaborateur (+ 1,4%) relativement à l'exercice précédent.

II. Commentaire des comptes

Compte de construction

Les équipements ont absorbé au total 682,1 millions de francs, soit 111,9 millions ou 14,1 pour cent de moins que prévu. Les raisons de cet écart sont multiples. Pour l'essentiel, le niveau d'activité de l'industrie du bâtiment a permis de passer des marchés à des conditions plus avantageuses que précédemment, des retards inévitables se sont produits dans les études et les travaux, les projets furent examinés avec une rigueur particulière quant à leur opportunité et à leur justification économique.

Voici en bref les causes des différences relativement au budget:

Transformation et extension de gares et de bâtiments de service. – A ce titre était inscrite la somme de 203,9 millions, mais la dépense, inférieure de 26 millions, s'est ramenée à 177,9 millions, dont 70,8 millions ou en gros 40 pour cent furent absorbés par de grands ouvrages (aménagement des triages de Bâle Muttenz et de la vallée de la Limmat, modernisation de la gare d'Olten.)

Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie. – Il s'en faut de 6,6 millions de francs que les 100,6 millions alloués n'aient été utilisés. Sur les 94 millions déboursés, 38,7 millions furent consacrés au renforcement de la capacité de certaines artères et à la pose du block de ligne, 9,5 millions à l'amélioration du réseau interne de télécommunication, 24,2 millions au renouvellement de ponts, de caténaires et d'autres équipements de la voie ainsi que 21,6 millions (1977: 22,8 millions) à la modernisation de passages à niveau.

Construction de nouvelles lignes et doublement de voies. – Il s'agissait surtout de poursuivre des réalisations entreprises antérieurement. La dotation était de 92,4 millions de francs, mais la dépense n'a pas excédé 82 millions, ce qui s'explique par les retards survenus dans la mise en œuvre des projets ainsi que par les avantages obtenus lors de l'adjudication de grands travaux dans la région de Zurich.

Renouvellement de voies et de branchements. – Des réductions des frais de matériel et de personnel ont fait économiser 5,7 millions de francs sur les 89 millions attribués à ce poste.

Achat de mobilier, machines et ustensiles. – Au regard des 25,2 millions de francs disponibles, le montant utilisé est inférieur de 10,7 millions, en raison de la contraction du volume des acquisitions et parce qu'un marché avantageux a pu être conclu pour les ordinateurs.

Usines électriques. – La différence en moins, sur un crédit de 82 millions de francs, est de 8,6 millions. Les difficultés auxquelles se heurte constamment l'obtention de droits de passage ont de nouveau freiné la construction de lignes à haute tension, alors que dans le secteur des usines et sous-stations, c'est le ralentissement des travaux qui a influé sur les comptes.

Ateliers. – Le fait que, sur les 27,8 millions de francs affectés à ce poste, onze millions n'ont pas trouvé d'application est dû avant tout à de meilleures conditions d'adjudication pour la reconstruction des ateliers principaux d'Olten.

Véhicules. – L'allocation budgétaire était de 168,1 millions de francs, mais 27,9 millions sont restés inemployés à cause de l'étalement des livraisons de matériel moteur et par suite de la réduction des commandes de voitures.

Compte d'exploitation

Le compte d'exploitation, dont le détail est exposé à la page 52, a évolué comme il suit:

	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978	
		millions de francs			%
Produits	2308,8	2543,6	2363,4	+ 54,6	+ 2,4
Charges	2298,0	2354,8	2296,4	– 1,6	– 0,1
Excédent	10,8	188,8	67,0	+ 56,2	–

Produits

Les recettes de transport, qui forment le plus clair des produits, sont analysées dans la partie I «Trafic et exploitation» (p. 1s.).

Quant aux produits accessoires, ils se reflètent dans ces chiffres:

	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978	
		millions de francs			%
Indemnités reçues de chemins de fer et d'autres tiers pour des prestations d'exploitation	86,6	94,7	79,8	– 6,8	– 7,9
Fermages et locations	108,5	105,1	103,6	– 4,9	– 4,5
Recettes provenant de fournitures et de prestations facturées à des tiers	49,5	52,7	49,2	– 0,3	– 0,6
Autres revenus	40,5	38,1	43,5	+ 3,0	+ 7,4
	285,1	290,6	276,1	– 9,0	– 3,2

Le total des produits accessoires est en retrait à la fois sur le budget (– 14,5 millions) et sur le résultat de 1977 (– 9,0 millions). La baisse du rendement des indemnités pour prestations d'exploitation traduit essentiellement le recul du trafic dans les gares communes internationales. De plus, les voitures CFF ayant été moins nombreuses à circuler à l'étranger, le montant des redevances de location a diminué en conséquence. Seuls, les «autres revenus» se sont accrus d'une année à l'autre, notamment du fait de la reprise enregistrée dans les opérations de change.

Charges

Les coûts d'exploitation représentent en définitive 58,4 millions ou 2,5 pour cent de moins que les estimations. Ils se sont maintenus de justesse au niveau de l'exercice précédent (– 1,6 million ou –0,1 %). D'un article à l'autre, augmentations et diminutions s'équilibrent à peu près. Les premières, de peu d'envergure, concernent par exemple les études et la planification, les sinistres et les contributions en faveur d'embranchements particuliers, tandis que les secondes sont le fait de la location de matériel roulant, des prestations d'exploitation reçues de tiers ou encore des fournitures et services pour le compte d'autrui.

Le poste consacré à l'entretien des immeubles et installations recouvre l'entretien ordinaire aussi bien que les dépenses de construction et de renouvellement qui ne sont pas portées à l'actif. Le total, y compris l'entretien des véhicules, se présente de la manière suivante:

	Compte 1977	Budget 1978	Compte 1978	Différence comptes 1977–1978	
		millions de francs			%
Entretien des immeubles et installations					
– entretien ordinaire	235,5	245,4	226,3	– 9,2	– 3,9
– construction et renouvellement de la superstructure: dépenses non actives	103,9	100,0	103,3	– 0,6	– 0,6
	339,4	345,4	329,6	– 9,8	– 2,9
Entretien des véhicules	198,0	194,6	197,5	– 0,5	– 0,3
Charges totales d'entretien	537,4	540,0	527,1	– 10,3	– 1,9

Grâce à la retenue qui est toujours observée dans ce domaine, grâce aussi à des conditions d'achat plus avantageuses que précédemment, en particulier pour le matériel de voie, les frais d'entretien n'ont rejoint ni le chiffre du budget ni celui de l'exercice antérieur.

Comte de pertes et profits

Charges

Les amortissements de valeurs immobilisées, les frais financiers, les versements complémentaires à la caisse de pensions et de secours et les allocations de renchérissement servies aux bénéficiaires de rentes sont en l'occurrence les éléments essentiels.

Les amortissements, calculés aux taux réglementaires, ont progressé de 4,6 millions de francs, en raison de l'accroissement des valeurs immobilisées. Avec les dépenses de construction portées au compte d'exploitation et non pas à l'actif, ils équivalent à 66 pour cent des investissements. Cette relation reste cependant théorique dans la mesure où l'entreprise n'a pas gagné la contrepartie.

Par suite de la réduction délibérée des liquidités, les frais financiers se sont encore amoindris de 3,5 millions de francs. L'intérêt des engagements à long terme, qui n'a guère baissé d'une année à l'autre, est dans l'ensemble de 5,15 pour cent. La rémunération des prêts de la Confédération, au taux moyen de 5,8 pour cent, a absorbé 197,9 millions de francs, ce qui constitue 60 pour cent de la totalité des frais financiers.

Les versements complémentaires à la caisse de pensions et de secours, de même que les allocations de renchérissement servies aux bénéficiaires de rentes, sont commentés avec les dépenses de personnel.

Produits

Les «amortissements et intérêts compris dans les charges d'exploitation» ne représentent qu'un produit comptable; ils correspondent aux amortissements et intérêts inclus dans les charges d'exploitation par certains services tenant des comptes de frais complets (ateliers, usines électriques, par exemple). Ils sont repris, pour la balance des comptes, dans la colonne des produits, car les amortissements et intérêts doivent figurer intégralement dans les charges du compte de pertes et profits.

Les autres produits se chiffrent à 40,0 millions de francs, soit 11,5 millions de plus qu'un an auparavant. Le principal facteur de cette progression est la montée exceptionnelle des gains sur les opérations de change (16 millions). Les différences de cours se manifestent surtout lors du règlement des comptes du trafic international. La forte réévaluation du franc suisse intervenue dans le courant de l'exercice fait que les gains ont dépassé aussi bien les prévisions que les résultats précédents. Les intérêts actifs des comptes courants se sont en revanche amenuisés par suite de la réduction délibérée des liquidités, mais les intérêts passifs inclus dans les charges ont diminué en conséquence.

Bilan

Au 31 décembre 1978, la somme du bilan, en hausse de 116,8 millions comparativement à 1977, s'établissait à 8244,6 millions.

Actif

Le total des immobilisations s'est accru de 233,8 millions de francs, pour passer à 6719,8 millions. La valeur comptable des immeubles, installations et véhicules a augmenté de 582,2 millions, alors que celle des travaux en cours a pu être ramenée à 1168,6 millions, la diminution étant de 358,8 millions. Le poste des terrains acquis à titre prévisionnel dénote une croissance de 6,3 millions. Quant aux participations, la construction de centrales nucléaires dans lesquelles les CFF ont des intérêts les ont fait monter de 4,1 millions.

Les fonds de roulement, en retrait de 51,3 millions de francs sur 1977, sont retombés à 902,2 millions. Les disponibilités (encaisse, comptes de chèques postaux, avoirs en banque) sont en hausse de 11,2 millions. Le poste «Débiteurs» s'est en revanche allégé de 8,7 millions. Les prêts et les titres en portefeuille représentent 4,2 millions de plus qu'à fin 1977. La retenue manifestée dans les achats et l'accalmie qui subsiste dans le domaine des prix ont encore fait reculer de 20 millions la valeur des stocks de matériel. Les autres avoirs se caractérisent par un mieux de 8,6 millions, mais les actifs transitoires, qui correspondent principalement à des décomptes internes et à des postes de régularisation, ont pu être amputés de 46,6 millions.

Une nouvelle tranche des prêts pour l'électrification de lignes étrangères aboutissant en Suisse est venue à échéance. De ce fait, les créances sur des chemins de fer étrangers ont encore diminué de 70,5 millions de francs, pour s'inscrire à 123,3 millions. La dette envers le Département fédéral des finances et des douanes s'en trouve réduite d'autant.

Passif

Aux fonds propres, l'attribution ordinaire de 1,5 million de francs a porté la réserve pour la couverture de gros dommages à 42,2 millions. Le capital de dotation est resté fixé à 800 millions.

Les apports de l'extérieur atteignant 7402,3 millions de francs, la structure de financement de l'entreprise s'est encore dégradée, à tel point que la relation entre les capitaux propres et ceux de tiers est maintenant de 1 à 8,8.

Les fonds de tiers ont augmenté de 115,3 millions de francs, dont 64 millions seulement constituent des engagements à long terme. Cent millions de francs d'avoirs en compte courant de la caisse de pensions et de secours furent convertis en bons de dépôt de longue durée et un nouveau prêt de 150 millions a été contracté auprès de l'Etat central. En contrepartie, un emprunt de 185 millions accordé par la Confédération en 1966 et d'autres dettes faisant au total un million de francs furent remboursés. Dans les engagements à long terme, les prêts de la Confédération représentent 3450 millions (59%), les bons de dépôt de la CPS 1960 millions (33,5%), les autres fonds avancés principalement par des banques et des compagnies d'assurance 366,6 millions (6,3%) et la part de l'emprunt CFF encore en circulation est de 69,3 millions (1,2%).

Les engagements à court terme s'élèvent à 1556,4 millions de francs; ils dépassent de 51,3 millions le niveau de 1977. Les avoirs des institutions sociales ont augmenté de 88,9 millions, les comptes créanciers de 18,3 millions et les autres engagements de 8,6 millions. La dette en compte courant au Département fédéral des finances a en revanche décru de 49,5 millions et les comptes de charges payées ou comptabilisées d'avance ont pu être réduits de 15,1 millions. La caisse d'épargne de l'entreprise a reçu de nouveaux dépôts d'une valeur de 35,5 millions de francs, si bien qu'elle gérait en fin d'exercice 679,5 millions. Les deux postes «Créanciers» et «Autres engagements» recouvrent surtout les comptes courants entretenus avec les chemins de fer suisses et étrangers, les factures de fournisseurs non échues, les détaxes, les provisions pour l'acquisition de terrains destinés à des échanges en nature de même que les décomptes de trafic en suspens.

Flux financiers 1978 Le compte des mouvements de capitaux, qui complète celui des résultats et le bilan en indiquant la provenance et l'affectation des ressources financières, se présente pour 1978 de la manière que voici:

Origine des fonds	Millions de francs	
Amortissements et réserves		
– amortissement d'immobilisations	344,9	
– dépenses de construction non actives	108,0	
– autres amortissements, réserves et recettes	7,3	460,2
Apports de l'extérieur		
– augmentation des fonds de tiers		
– engagements à long terme	250,0	
– engagements à court terme	115,9	365,9
Autres ressources		
– diminution des fonds de roulement		
– débiteurs	8,7	
– stocks de matériel	20,0	
– actifs transitoires	46,6	75,3
Solde passif de 1977 à la charge de la Confédération		688,3
		1589,7
Affectation des fonds		
Accroissement des valeurs immobilisées		
– immeubles et installations	541,9	
– matériel roulant	140,2	
– acquisition de terrains à titre prévisionnel	6,3	
– participations	4,1	692,5
Accroissement des fonds de roulement		
– banques	11,2	
– prêts et titres	4,2	
– autres avoirs	8,6	24,0
Réduction des apports de tiers		
– engagements à long terme		
– prêts de la Confédération	185,0	
– autres engagements	1,0	186,0
– engagements à court terme		
– compte courant au Département fédéral des finances	49,5	
– passifs transitoires	15,1	64,6
Solde passif de l'exercice 1978		622,6
		1589,7

Les CFF dispensateurs de commandes en 1978

En 1978, les CFF ont versé à leurs 15 033 fournisseurs suisses la somme totale de 930 millions de francs.

Compte de construction de l'exercice 1978

Dépenses de construction

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.			Compte de 1978 Fr.
597 132 557	620 930 000	Immeubles et installations		541 938 767
212 136 150	203 885 000	Transformation et extension de gares et de bâtiments de service	177 857 032	
93 584 080	100 610 000	Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie	94 048 719	
103 167 899	92 460 000	Construction de nouvelles lignes et doublement de voies	82 034 038	
89 033 900	89 000 000	Renouvellement de voies et de branchements	83 307 800	
8 627 780	25 175 000	Achat de mobilier, machines et ustensiles	14 505 460	
74 097 161	82 000 000	Usines électriques	73 386 428	
16 485 587	27 800 000	Ateliers	16 799 290	
220 303 891	168 070 000	Véhicules		140 172 979
109 530 446	89 310 000	Véhicules moteurs	67 439 030	
68 157 979	40 900 000	Voitures et fourgons	35 091 417	
42 327 944	37 860 000	Wagons à marchandises et wagons de service	37 642 532	
287 522	—	Bateaux	—	
—	5 000 000	Imprévu		—
817 436 448	794 000 000			682 111 746

Imputation des dépenses de construction

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.			Compte de 1978 Fr.
708 379 341	687 000 000	Compte des immobilisations et des amortissements		574 101 670
402 656 945	416 130 000	Installations ferroviaires	348 451 109	
70 742 058	77 200 000	Usines électriques	70 340 320	
14 676 447	25 600 000	Ateliers	15 137 262	
220 303 891	168 070 000	Véhicules	140 172 979	
109 057 107	107 000 000	Compte d'exploitation		108 010 076
103 892 864	100 000 000	Installations ferroviaires	103 301 940	
3 355 103	4 800 000	Usines électriques	3 046 108	
1 809 140	2 200 000	Ateliers	1 662 028	
817 436 448	794 000 000			682 111 746

Compte d'exploitation pour l'année 1978

Charges

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.				Compte de 1978 Fr.
187 115 737	198 200 000	Administration			186 582 461
2 015 354 472	2 064 400 000	Exploitation			2 016 374 279
154 577 662	171 500 000	Direction et charges générales		155 371 983	
33 732 112	29 100 000	Surveillance de la voie		32 621 545	
762 056 013	777 300 000	Service des gares		767 745 323	
149 597 735	151 200 000	Accompagnement des trains		149 994 264	
376 446 838	393 500 000	Traction		381 962 380	
1 507 910	1 800 000	Service des bateaux sur le lac de Constance		1 568 096	
339 457 433	345 400 000	Entretien des immeubles et installations		329 640 988	
197 978 769	194 600 000	Entretien des véhicules		197 469 700	
95 580 927	92 200 000	Divers			93 418 852
2 298 051 136	2 354 800 000	Total des charges			2 296 375 592
10 765 867	188 800 000	Excédent d'exploitation			67 047 328
2 308 817 003	2 543 600 000				2 363 422 920

Produits

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.				Compte de 1978 Fr.
1 828 679 394	2 003 000 000	Produits de transport			1 837 347 640
842 172 522	877 000 000	Trafic voyageurs		863 004 102	
814 431 761	848 000 000	Transport des voyageurs	833 103 954		
13 229 509	14 000 000	Bagages	13 412 781		
14 511 252	15 000 000	Véhicules automobiles accompagnés	16 487 367		
986 506 872	1 126 000 000	Trafic marchandises		974 343 538	
724 584 912	863 000 000	Wagons complets	724 439 335		
179 347 960	180 000 000	Envois de détail	180 946 203		
82 574 000	83 000 000	Transports postaux	68 958 000		
285 137 609	290 600 000	Produits accessoires			276 075 280
195 000 000	250 000 000	Indemnité de la Confédération pour les prestations en faveur de l'économie générale			250 000 000
2 308 817 003	2 543 600 000	Total des produits			2 363 422 920

Compte de pertes et profits pour l'année 1978

Charges

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.			Compte de 1978 Fr.
340 312 874	361 000 000	Amortissements des immobilisations		344 930 014
788 708	1 300 000	Amortissements des fonds de roulement		650 548
329 887 510	344 000 000	Intérêts et autres frais financiers		326 423 457
297 083 740	306 800 000	Intérêts des engagements à long terme	293 992 215	
32 803 770	37 200 000	Intérêts des engagements à court terme	32 431 242	
128 873 570	132 800 000	Versements complémentaires à la caisse de pensions et de secours et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes		132 931 032
55 356 922	55 500 000	Intérêts sur le déficit de la réserve mathématique	55 311 288	
65 609 000	65 600 000	Amortissement de la charge supplémentaire grevant la réserve mathématique à la suite de l'incorporation d'allocation de renchérissement dans les rentes	65 609 000	
7 907 648	11 700 000	Allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	12 010 744	
3 369 822	1 200 000	Autres charges		1 556 650
803 232 484	840 300 000	Total des charges		806 491 701

Produits

Compte de 1977 Fr.	Budget de 1978 Fr.			Compte de 1978 Fr.
10 765 867	188 800 000	Excédent d'exploitation		67 047 328
75 664 043	78 500 000	Amortissements et intérêts compris dans les charges d'exploitation		76 885 327
28 467 232	23 000 000	Autres produits		39 954 178
3 311 073	2 400 000	Produit des terrains acquis à titre prévisionnel	3 189 820	
5 800 104	6 000 000	Produit des participations	5 626 407	
17 734 587	14 000 000	Produit des fonds de roulement	29 608 157	
1 621 468	600 000	Produits divers	1 529 794	
114 897 142	290 300 000	Total des produits		183 886 833
688 335 342	550 000 000	Déficit à la charge de la Confédération		622 604 868
803 232 484	840 300 000			806 491 701

Bilan au 31 décembre 1978 (avant la mise en compte du solde passif)

Actif

Compte de 1977 Fr.				Compte de 1978 Fr.
6 485 940 131	Immobilisations			6 719 774 222
	Immeubles, installations et véhicules			
10 132 824 568	Valeurs de construction ou d'acquisition	10 800 606 088		
– 5 468 615 595	Amortissements	– 5 554 217 820		
4 664 208 973	Valeur au bilan		5 246 388 268	
1 527 448 482	Ouvrages inachevés		1 168 625 663	
188 285 869	Terrains acquis à titre prévisionnel		194 631 084	
105 996 807	Participations		110 129 207	
953 534 821	Fonds de roulement			902 198 652
80 845 195	Espèces en caisse, comptes de chèques postaux		80 836 436	
43 347 360	Banques		54 561 711	
207 379 125	Débiteurs		198 719 379	
280 218 724	Prêts et titres en portefeuille		284 377 042	
189 135 752	Stocks de matériel		169 118 298	
54 759 372	Autres créances		63 380 230	
97 849 293	Actifs transitoires		51 205 556	
688 335 342	Solde passif			622 604 868
8 127 810 294				8 244 577 742
193 848 849	Prêts pour l'électrification de lignes étrangères aboutissant en Suisse, créances sur les chemins de fer étrangers			123 329 768

Passif

Compte de 1977 Fr.				Compte de 1978 Fr.
840 747 000	Fonds propres			842 247 000
800 000 000	Capital de dotation		800 000 000	
40 747 000	Réserve pour la couverture de gros dommages		42 247 000	
7 287 063 294	Fonds de tiers			7 402 330 742
5 781 927 440	Engagements à long terme		5 845 921 034	
3 485 000 000	Prêts de la Confédération	3 450 000 000		
69 333 000	Emprunts par obligations	69 333 000		
1 860 000 000	Bons de dépôt de la caisse de pensions et de secours	1 960 000 000		
367 594 440	Autres prêts	366 588 034		
1 505 135 854	Engagements à court terme		1 556 409 708	
93 729 156	Département fédéral des finances	44 270 528		
801 812 003	Institutions sociales des CFF	890 677 265		
347 139 930	Créanciers	365 483 514		
167 158 593	Autres engagements	175 807 093		
95 296 172	Passifs transitoires	80 171 308		
8 127 810 294				8 244 577 742
193 848 849	Prêts pour l'électrification de lignes étrangères aboutissant en Suisse, dette envers le Département fédéral des finances			123 329 768

CFF
11640

Aperçu chronologique

		1946	1950	1955	1960	1962	1964
	Prestations d'exploitation et de trafic en millions d'unités						
1	Trains de voyageurs, trains-kilomètres	39,6	47,7	51,1	54,2	55,3	55,7
2	Trains de marchandises, trains-kilomètres	13,5	14,2	18,5	23,5	25,6	26,4
3	Trafic voyageurs: voyageurs	206,4	193,9	208,4	225,8	237,0	248,0
4	voyageurs-kilomètres	5444,5	5615,7	6273,1	6998,4	7705,1	8507,2
5	Trafic marchandises: tonnes	16,9	18,0	23,3	29,2	32,2	35,8
6	tonnes-kilomètres	1701,9	2083,2	3059,0	4043,8	4567,7	4883,5
	Effectif du personnel nombre de personnes						
7	Propre personnel (moyenne annuelle)	34 572	36 904	37 709	39 904	41 071	42 190
8	Ouvriers d'entrepreneur	1 900	912	1 244	1 030	1 217	1 227
9	Total (7+8)	36 472	37 816	38 953	40 934	42 288	43 417
	Compte de résultats en millions de francs						
	Produits						
10	Trafic voyageurs*	258,4	264,7	317,6	410,0	474,5	523,2
11	Trafic marchandises*	305,4	325,0	454,7	582,4	661,6	730,9
12	Produits de transport (10+11)	563,8	589,7	772,3	992,4	1136,1	1254,1
13	Autres produits	56,4	59,5	78,8	102,2	123,1	149,2
14	Indemnité compensatrice	—	—	—	—	—	—
15	Total des produits (12+13+14)	620,2	649,2	851,1	1094,6	1259,2	1403,3
	Charges						
16	Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations pour enfants, etc.	231,2	288,5	338,1	438,0	504,3	620,0
17	Allocations supplémentaires et indemnités diverses, uniformes	17,5	21,3	26,7	33,6	57,2	66,9
18	Rétribution du propre personnel (16+17)	248,7	309,8	364,8	471,6	561,5	686,9
19	Contributions à la CPS, à l'AVS/AI/APG/AC et à la CNA	25,9	38,8	40,8	63,0	68,9	82,3
20	Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	37,2	45,4	47,0	50,5	85,4	59,0
21	Assurance du propre personnel (19+20)	63,1	84,2	87,8	113,5	154,3	141,3
22	Dépenses pour main-d'œuvre étrangère à l'administration	12,7	7,3	10,7	12,0	16,1	20,6
23	Total des charges de personnel (18+21+22)	324,5	401,3	463,3	597,1	731,9	848,8
24	en % de l'ensemble des charges	59,5%	62,0%	60,9%	59,9%	60,9%	61,2%
25	Dépenses de choses et divers	96,7	118,5	142,5	214,9	249,2	292,1
26	en % de l'ensemble des charges	17,7%	18,3%	18,7%	21,6%	20,8%	21,1%
27	Amortissements des immobilisations	70,7	76,5	108,1	132,8	166,2	183,6
28	Intérêts et autres frais financiers	53,9	51,3	47,2	51,6	54,1	61,2
29	Total des amortissements, intérêts et autres frais financiers (27+28)	124,6	127,8	155,3	184,4	220,3	244,8
30	en % de l'ensemble des charges	22,8%	19,7%	20,4%	18,5%	18,3%	17,7%
31	Charges totales ordinaires (23+25+29)	545,8	647,6	761,1	996,4	1201,4	1385,7
	Résultat						
32	Excédent des produits (15–31)	74,4	1,6	90,0	98,2	57,8	17,6
33	Charges extraordinaires*	49,0	1,6	66,0	70,2	34,5	—
34	Bénéfice ou déficit de l'année (32–33)*	25,4	—	24,0	28,0	23,3	17,6
35	Versement à la réserve légale*	9,4	—	8,0	8,0	8,0	8,0
36	Intérêt sur le capital de dotation	16,0	—	16,0	16,0	16,0	10,0

*) Voir les explications sur la double page suivante

1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
55,7	56,2	56,3	57,0	58,4	59,6	59,6	59,8	60,0	60,2	61,7	63,2	63,9	64,7
26,8	27,4	27,7	27,9	29,2	29,9	30,2	30,4	30,5	29,9	26,8	28,3	29,0	28,7
238,5	236,1	226,1	227,0	231,2	230,8	229,6	224,3	223,9	219,6	210,6	208,3	205,5	203,4
7859,4	7877,2	7651,2	7838,6	8071,4	8168,3	8226,4	8306,3	8402,3	8289,3	7984,2	8115,4	8028,4	8094,1
37,1	37,7	38,6	39,7	42,6	45,6	45,4	46,1	47,6	46,2	34,5	37,4	38,9	39,9
5187,8	5370,4	5560,8	5700,5	6140,2	6592,3	6622,2	6703,4	7140,2	7004,1	5141,4	5658,5	5932,5	6218,0
42 194	41 628	41 126	40 806	40 780	40 677	40 444	40 741	40 909	41 031	40 867	39 795	38 540	38 003
1 040	930	892	883	871	853	1 117	1 009	1 009	939	655	477	493	481
43 234	42 558	42 018	41 689	41 651	41 530	41 561	41 750	41 918	41 970	41 522	40 272	39 033	38 484
537,3	555,3	552,5	566,5	624,8	636,4	657,0	721,9	756,4	822,7	793,5	796,6	842,2	863,0
746,2	764,5	815,1	836,0	924,7	978,4	981,1	1146,1	1258,1	1227,5	1056,1	1052,1	986,5	974,3
1283,5	1319,8	1367,6	1402,5	1549,5	1614,8	1638,1	1868,0	2014,5	2050,2	1849,6	1848,7	1828,7	1837,3
151,7	157,8	176,6	176,0	194,9	211,7	226,0	256,7	286,3	316,6	314,3	331,3	317,4	313,5
—	—	—	—	—	—	100,0	100,0	100,0	160,0	160,0	195,0	195,0	250,0
1435,2	1477,6	1544,2	1578,5	1744,4	1826,5	1964,1	2224,7	2400,8	2526,8	2323,9	2375,0	2341,1	2400,8
644,1	675,3	700,4	729,6	776,4	819,0	933,1	1055,9	1218,2	1339,8	1448,0	1453,5	1416,3	1424,3
66,3	67,1	68,8	73,0	76,7	80,6	111,4	117,7	119,8	126,3	125,0	123,1	119,9	114,4
710,4	742,4	769,2	802,6	853,1	899,6	1044,5	1173,6	1338,0	1466,1	1573,0	1576,6	1536,2	1538,7
81,5	79,4	74,5	76,8	92,3	111,4	98,6	113,4	143,5	141,2	153,8	158,6	170,6	167,5
57,0	59,8	64,4	61,8	70,9	75,5	84,8	85,7	97,8	117,6	116,6	119,7	128,9	132,9
138,5	139,2	138,9	138,6	163,2	186,9	183,4	199,1	241,3	258,8	270,4	278,3	299,5	300,4
19,3	19,2	19,9	20,1	20,4	22,3	33,2	35,0	41,9	45,4	36,8	28,8	29,9	29,5
868,2	900,8	928,0	961,3	1036,7	1108,8	1261,1	1407,7	1621,2	1770,3	1880,2	1883,7	1865,6	1868,6
60,6%	60,7%	60,5%	60,3%	60,2%	60,8%	62,5%	62,8%	65,0%	64,1%	63,8%	61,1%	61,6%	61,8%
323,6	318,4	316,9	329,0	367,2	380,9	411,9	459,8	453,8	508,2	485,0	514,8	493,6	483,5
22,6%	21,4%	20,7%	20,6%	21,3%	20,9%	20,4%	20,5%	18,2%	18,4%	16,5%	16,7%	16,3%	16,0%
177,6	187,2	195,6	205,5	211,5	214,2	216,0	224,9	241,7	266,0	300,7	354,2	340,3	344,9
63,6	78,8	92,6	98,3	108,1	118,9	129,1	150,0	176,7	216,4	280,8	329,9	329,9	326,4
241,2	266,0	288,2	303,8	319,6	333,1	345,1	374,9	418,4	482,4	581,5	684,1	670,2	671,3
16,8%	17,9%	18,8%	19,1%	18,5%	18,3%	17,1%	16,7%	16,8%	17,5%	19,7%	22,2%	22,1%	22,2%
1433,0	1485,2	1533,1	1594,1	1723,5	1822,8	2018,1	2242,4	2493,4	2760,9	2946,7	3082,6	3029,4	3023,4
2,2	–7,6	11,1	–15,6	20,9	3,7	–54,0	–17,7	–92,6	–234,1	–622,8	–707,6	–688,3	–622,6
2,0	—	10,0	—	20,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,2	–7,6	1,1	–15,6	0,9	3,7	–54,0	–17,7	–92,6	–234,1	–622,8	–707,6	–688,3	–622,6
—	–6,1	—	–14,5	—	—	–49,4	–17,7	–32,2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Aperçu chronologique

		1945	1946	1950	1955	1960	1962	1964
	Bilan au 31 décembre après l'affectation du bénéfice ou avant l'imputation du solde passif* en millions de francs	(après l'assainissement)						
	Actif							
	Immeubles, installations et véhicules							
37	Immeubles et installations	2229	2253	2451	2701	3029	3178	3373
38	Véhicules	709	736	836	1055	1435	1634	1882
39	Total des valeurs d'établissement ou d'acquisition (37+38)	2938	2989	3287	3756	4464	4812	5255
40	Amortissements	942	1101	1593	2067	2635	2940	3228
41	Valeur au bilan (39–40)	1996	1888	1694	1689	1829	1872	2027
42	Ouvrages inachevés	49	61	73	89	193	279	406
43	Terrains acquis à titre prévisionnel, participations	22	25	30	34	68	103	132
44	Total des immobilisations (41+42+43)	2067	1974	1797	1812	2090	2254	2565
45	Fonds de roulement	167	193	184	248	308	390	384
46	Autres actifs	36	43	17	43	62	64	88
47	Dépenses à amortir et solde passif*	41	15	167	5	—	—	—
48	Total de l'actif (44+45+46+47)	2311	2225	2165	2108	2460	2708	3037
	Passif							
	Fonds propres							
49	Capital de dotation	400	400	400	400	400	400	600
50	Réserve légale	—	10	—	40	80	104	120
51	Fonds de réserve	10	13	15	30	95	115	102
52	Fonds propres, total (49+50+51)	410	423	415	470	575	619	822
	Fonds de tiers							
53	Engagements à long terme	1575	1548	1494	1369	1519	1488	1630
54	Engagements à court terme	231	206	238	196	254	421	456
55	Fonds de tiers, total (53+54)	1806	1754	1732	1565	1773	1909	2086
56	Autres passifs*	95	48	18	73	112	180	129
57	Total du passif (52+55+56)	2311	2225	2165	2108	2460	2708	3037
	Compte de construction en millions de francs							
	Dépenses brutes							
58	Immeubles et installations*		58,2	88,5	99,4	128,4	164,0	222,6
59	Véhicules		31,7	48,4	56,8	107,0	123,9	160,0
60	Total (58+59)*		89,9	136,9	156,2	235,4	287,9	382,6
61	Prélèvement sur la réserve générale de construction		—	—	—	—	4,5	6,3
62	Dépenses de construction non actives*		14,5	26,9	27,7	24,2	20,1	24,4
63	Montant net des dépenses [60–(61+62)]*		75,4	110,0	128,5	211,2	263,3	351,9

* Explications

Ad 10 et 11

Les transports de bagages, compris jusqu'en 1959 dans le trafic marchandises, figurent depuis 1960 dans le trafic voyageurs.

Ad 33

Annuité destinée à résorber les amortissements arriérés des groupes d'immobilisations «frais généraux» et «infrastructure» des années 1947 à 1955; solde des amortissements du groupe «frais généraux» de l'exercice 1960; amortissements d'immobilisations ne se rapportant pas à l'exercice 1961; amortissements opérés par mesure de prévoyance sur les stocks de matériel; provision pour l'amortissement du déficit de la réserve mathématique de la CPS pour 1961; dotation extraordinaire, en 1962, de la réserve pour la couverture de gros dommages; attributions à la réserve générale de construction et à la réserve pour l'amélioration des installations rail-route, etc.

Ad 34 et 35

Le déficit de 1973 a été couvert par la réserve légale encore disponible (32,2 millions de fr.) et par des fonds de la Confédération (60,4 millions).

Les déficits à partir de 1974 sont comblés par des fonds de la Confédération.

1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
3505	3656	3753	3907	4154	4295	4363	4517	5046	5370	5743	6002	6128	6655
2001	2164	2325	2455	2571	2689	2814	2988	3186	3353	3558	3802	4005	4145
5506	5820	6078	6362	6725	6984	7177	7505	8232	8723	9301	9804	10133	10800
3339	3476	3613	3760	3912	4060	4219	4371	4544	4738	4964	5204	5469	5554
2167	2344	2465	2602	2813	2924	2958	3134	3688	3985	4337	4600	4664	5246
461	483	561	599	567	645	845	964	817	983	1071	1224	1527	1169
146	160	173	184	191	195	228	243	268	264	262	286	295	305
2774	2987	3199	3385	3571	3764	4031	4341	4773	5232	5670	6110	6486	6720
419	531	498	513	564	476	555	705	965	1156	1116	1115	954	902
97	88	79	67	76	115	118	112	—	—	—	—	—	—
—	6	—	15	—	—	49	18	93	234	623	708	688	623
3290	3612	3776	3980	4211	4355	4753	5176	5831	6622	7409	7933	8128	8245
800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800
120	120	114	114	99	99	99	50	32	—	—	—	—	—
92	79	71	56	63	48	35	36	37	38	39	40	41	42
1012	999	985	970	962	947	934	886	869	838	839	840	841	842
1664	2036	2176	2417	2557	2598	2979	3369	3957	4722	5427	5736	5782	5846
501	484	525	492	595	672	707	791	993	1062	1143	1357	1505	1557
2165	2520	2701	2909	3152	3270	3686	4160	4950	5784	6570	7093	7287	7403
113	93	90	101	97	138	133	130	12	—	—	—	—	—
3290	3612	3776	3980	4211	4355	4753	5176	5831	6622	7409	7933	8128	8245
254,6	264,2	276,9	265,8	272,6	292,9	346,0	387,8	492,4	557,9	618,3	576,1	597,1	541,9
169,5	173,7	167,9	165,0	162,1	154,2	162,0	189,4	221,5	248,7	212,7	289,3	220,3	140,2
424,1	437,9	444,8	430,8	434,7	447,1	508,0	577,2	713,9	806,6	831,0	865,4	817,4	682,1
5,5	6,0	6,0	3,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47,0	48,2	46,6	46,4	45,5	46,4	49,7	56,2	64,3	78,3	89,9	111,4	109,1	108,0
371,6	383,7	392,2	380,8	389,2	400,7	458,3	521,0	649,6	728,3	741,1	754,0	708,3	574,1

Bilan en général: sans les prêts pour l'électrification de lignes étrangères aboutissant en Suisse.

Ad 47

Frais d'émission et de conversion des emprunts; amortissements arriérés des groupes d'immobilisations «frais généraux» et «infrastructure»; soldes passifs de 1945: 25,6 millions de francs (résorbé par l'assainissement), de 1966: 6,1 millions, de 1968: 14,5 millions, de 1971: 49,4 millions, de 1972: 17,7 millions, de 1973: 92,6 millions, de 1974: 234,1 millions, de 1975: 622,8 millions, de 1976: 707,6 millions, de 1977: 688,3 millions, et de 1978: 622,6 millions de francs.

Ad 56

Y compris les fonds mis en réserve et le solde actif porté à compte nouveau. Pour le dernier exercice, ce solde est celui qui figure dans la proposition du conseil d'administration.

Ad 58 et 60

Sans les dépenses à la charge de la réserve pour l'amélioration des installations rail-route.

Ad 62

Y compris, à partir de 1965, les dépenses non actives pour le renouvellement de la superstructure.

Ad 63

Dépenses portées à l'actif ou au compte des amortissements.